联合国 S/PV.4805



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四八〇五次会议

2003年8月6日星期三上午10时30分举行
纽约

主席：韦赫贝夫先生 .... （阿拉伯叙利亚共和国）

成员：

安哥拉	安东尼奥先生
保加利亚	莱切夫先生
喀麦隆	中贡•阿亚福尔先生
智利	穆尼奥斯先生
中国	张义山先生
法国	杜克洛先生
德国	普洛伊格先生
几内亚	布巴卡尔•迪亚洛先生
墨西哥	阿尔塞•德琼纳特夫人
巴基斯坦	哈立德先生
俄罗斯联邦	斯米尔诺夫先生
西班牙	梅内德斯女士
大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

1998年3月31日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

03-45936 (C)

上午 10 时 35 分开会

通过议程

议程通过。

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

主席（*以阿拉伯语发言*）：我谨通知安理会，我收到了澳大利亚、斐济、日本、新西兰和巴布亚新几内亚代表的来信，他们在信中要求被邀请参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，艾西先生（巴布亚新几内亚）在安理会议席就坐；多思先生（澳大利亚）、萨武亚先生（斐济）、本村先生（日本）和麦凯先生（新西兰）在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

主席（*以阿拉伯语发言*）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我将认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，邀请联合国布干维尔政治事务处主任诺埃尔·辛克莱先生。

就这样决定。

我请辛克莱先生在安理会议席就坐。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安全理事会将在本次会议上聆听联合国布干维尔政治事务处主任诺埃尔·辛克莱先生的通报。我现在请他发言。

辛克莱先生（*以英语发言*）：自从负责政治事务的助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生于 2003 年 3 月 28 日做了通报以来，《布干维尔和平协定》的执行迈出了一些巨大的步骤。其中最重要的是按协定的要求完成了第二阶段武器处置。鉴于没有数字标准来决定完成情况，联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）决定以实效的原则为依据——即布干维尔人民对取得的结果感觉如何。

因此，联布政治处进行了一次全岛咨询过程，在其中得以确定该岛人民感觉到一种自危机结束以来从未有过的信心和安全程度。人民一致表示希望联布政治处核查第二阶段武器处置的结束，以便能够尽快开始其自治政府的选举。当然，他们意识到在各个社区存在着前战斗人员、商人、罪犯以及弗朗西斯·奥纳的支持者们所持有的未收缴的武器，他们继续同和平进程割裂，引起全体人民的关切。然而，他们并不认为这些因素应当推迟《和平协定》的执行。他们对自治政府在应付尚未收缴的武器以及弗朗西斯·奥纳所构成的挑战方面所能够做的事深信不疑。

联布政治处意识到核查责任的非常根本和严重性，还意识到这一行为的影响，极为认真和详细地考虑到人民所表达的看法，考虑到针对那些不愿执行协定者而执行协定所涉及到的危险。联布政治处根据这种考虑和分析，形成了这种判断——并这样告知和平进程协商委员会，即第二阶段武器处置已经结束，武器处置计划已经达到目的。

去年 7 月 30 日，联布政治处向全国政府作出了这种核查和证实。布干维尔事务部部长向总督提出适当建议，而国家元首在公报上刊登有关通知所需要的内部程序也得到遵守。宪法修正案和《布干维尔和平建设组织法》预计将很快充分实施。随着这一行动，全国政府和布干维尔之间关系中将出现一个新的时代，而《和平协定》的执行中将达到一个有意义的里程碑。这将为下面要采取的步骤确定一个阶段，包括在自治安排范畴内举行布干维尔自治政府的选举。

就自治筹备而言，全国政府和布干维尔行政当局之间就如下一些方面同时举行协商：制定《布干维尔宪法》、法律和司法、临时联合监督机构，后者负责

监督有关自治的布干维尔政府的成立和活动的安排的执行情况。

就立宪和选举活动的资金筹措而言，布干维尔方面目前正拟定一项详细的预算，包括布干维尔立宪委员会和将最后完成并通过一部宪法的制宪国民代表大会的进一步会议，以及其他与选举有关的费用。在各省当局同意预算后，需要就资金的来源作出决定。

在所有这些方面仍需做一些工作，但联布政治处认为，核查与证实的完成将会推动这些活动的发展。布干维尔事务部部长很快将访问该岛屿。联布政治处指望这次访问将是一次履行所有尚未履行的义务的机会，从而充分执行自治安排的行动能够完全小心谨慎地展开。

同时，武器收缴的进程继续展开并将继续展开，因为对第二阶段的核查并不意味着这一进程的结束。因此，联布政治处正推行其继续谨慎和最后阶段行动的计划，争取收缴数量更多的未收缴武器并把它们安全储存。我们上星期在该岛屿的两处地点收缴了 20 件这种武器。

根据《和平协定》，各方在立宪修正案实施后有四个半月的时间来决定收缴武器的最后命运。全国政府和布干维尔抵抗力量都表示愿意摧毁，而布干维尔革命军则希望保证储存。两派很快将会晤，以争取就武器的最后命运问题达成一致立场。联布政治处被要求主持这次协商，它将在八月份的最后一个星期举行。

按照人民对核查前的协商所表示的关切，有关各方必须加紧努力，确保奥纳先生参加和平进程，或至少他保持尊重这一进程的立场。联布政治处则将尽全力帮助实现这一目标。

联布政治处在任期所剩的几个月中，将继续努力确保和平进程持续前进。这将需要各方的持续努力和对《和平协定》的继续承诺。我们根据经验而相信，我们将能够继续依靠各方表现出这种态度。我们还认为，我们将能够继续依赖区域伙伴及广大国际社会的支持。

在这一进程中，我们很高兴得到新成立的布干维尔过渡时期工作队的合作与支持，它是于去年 6 月 30 日完成其使命的和平监测小组的后继机构。我们已同布干维尔过渡小组建立了牢固的合作关系。我们就和平进程中的发展情况交换了看法和信息。我们通过合作在整个布干维尔与人民继续进行接触，布干维尔过渡小组在安排绝大多数参加和平进程协商委员会会议的与会者前往布卡和返回自己村庄方面发挥了极为有益的作用。布干维尔过渡小组还帮助联布政治处进行了检查和登记已收缴武器的工作，同时还就违反停火协议的情况向委员会提出了第一份报告。联布政治处非常感谢布干维尔过渡小组给予的合作，我们真诚感谢和赞赏派遣部队的各国政府。

随着联布政治处于今年底撤出，向巩固布干维尔和平的努力提供继续支持的特殊责任就将转到联合国开发计划署（开发计划署）的身上。最重要的是，联布政治处和政治事务部应该与开发计划署密切合作，确保 2003 年 12 月以后联合国的活动能够继续建立在健全可持久的基础上。为此目的，目前正在与开发计划署就各项问题进行协商，以确定顺利过渡的共同做法。与此同时，开发计划署本身正在制定布干维尔这一岛国的恢复、重建和发展方案计划的第二阶段。

总之，布干维尔的局势是，已经宣布完成了第二阶段武器收缴计划。各方现已开始认真讨论第三阶段，它们为此规定的时限是今年的 12 月中旬。在布干维尔人就这方面开展工作的同时，他们也在努力推进该协定中关于自治的方面，其中最重要的是最后确定《宪法》和举行大选。所有这些方面都具有挑战，有些是重大的挑战，但存在着坚持不懈和战胜这一挑战的意志。

在布干维尔当前财政情况的限制范围内，国家政府正在非常专心地保持恪守该协定义务的记录。布干

维尔人民正在显示要解决武器问题和开始集中进行选举、建设机构和主宰自己命运的决心。

在准备进行所有这些努力时，各方仍能继续领教到联布政治处的公正、中立和能力，因为我们正在努力确保将全部武器收缴上来，并作妥善的保管，同时根据布干维尔的传统办法解决社区内和社区之间的未决问题，确保布干维尔人能够充分了解协定实施方面的进展情况，这些发展的含义如何，以及他们能够为推进这些发展做些什么。在接近今年年底时，在布干维尔人民努力加强和平和使和平不可逆转的时候，安理会成员可能希望再次了解安理会如何能够对布干维尔提供帮助。

主席（以阿拉伯语发言）：我请巴布亚新几内亚代表发言。

艾西先生（巴布亚新几内亚）（以英语发言）：主席先生，感谢你召集本次会议。在进行评论之前，我首先向安理会主席和成员道歉，因为备忘录提交得晚一些了，我希望这一备忘录仍然会有所帮助。我们还要指出，我们向安理会成员提交了巴布亚新几内亚政府过去几周提出的文件和发表的声明。

我国代表团赞赏并感谢安全理事会有机会公开审议巴布亚新几内亚和平进程和联合国布干维尔政治事务处这一议程项目。这一项目对于巴布亚新几内亚人民和政府来说非常重要。我有意提到审议而不是辩论，因为这关系到对于联合国成员或在地面参与和平进程的各方来说没有重大区别的事项。

我将谈 3 个问题。一是核查，二是对和平进程的区域支持，三是自治、恢复和发展的准备工作。

就核查而言，联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）确认，执行《布干维尔和平协定》提出的共同商定的武器收缴计划取得了进展，可以确认第二阶段已经完成。第二阶段的标志是武器被放置在有双重锁的安全的集装箱内，集装箱由联布政治处监管，其中一把钥匙由联布政治处保管。

2003 年 7 月 29 日，辛克莱大使在他提出的报告中向该国政府证实并确认了这一成就。上述认证工作是在莫斯比港的巴布亚新几内亚国家议会大厦进行的，亲临见证的有代理总理巴特·菲利芒、各部部长和议会议员、驻巴布亚新几内亚的外交官、高级官员以及到场观察和报道这一事件的媒体代表。巴布亚新几内亚宪法新的第十四部分赋予了《布干维尔和平协定》法律效力。根据这一部分要求的规定，负责的部长随后正式告知巴布亚新几内亚总督收到的该份报告。

估计本周晚些时候将在《国家公报》上发布通知，使《宪法》新的第十四部分和给予布干维尔和平建设的新的有机法发完全生效。我注意到辛克莱大使在通报时也提到了这一点。

在此之后，将确立建立和逐步一种行使越来越大的责任的框架，以便让布干维尔自治政府行使权力、职能、掌管资源和开始日常的运作。同时作出的还有在规定了某些共同商定条件的情况下，布干维尔人民将在 10 至 15 年内就其政治未来进行全民公投。全民公投将包括布干维尔人可以选择完全的独立。这一结果将取决于巴布亚新几内亚国家议会的最终决策机关。

新宪法安全的一种重要特点是，只有在希望作出改变的要求得到巴布亚新几内亚国家议会三分之二成员的绝大多数支持和得到根据宪法新的安排建立的布干维尔立法机关的支持的情况下，才能作出改变。

正如辛克莱大使在认证报告中指出的，在核查报告后出现的改变意味着“国家政府和布干维尔之间的关系永远地发生了变化”。

参与布干维尔和平进程的各方准备同意让联布政治处负责启动这种重大制宪变革说明，它们信赖联合国及其地面代表辛克莱大使和联布政治处的中立、独立和公正。7 月 25 日辛克莱大使向和平进程协商委员会提出报告草案时，各方的反映显示，它们继续信

任联合国、联布政治处和辛克莱大使。当此和平进程的关键时刻，有可能出现不稳定的时候，和平进程各方的这种信任尤其要归功于参与这一进程的联合国机构和官员的信誉。同时这也是核查进程本身的结果。

安全理事会成员都记得，巴布亚新几内亚一向认为，核查应该建立在最广泛协商的基础上。我们的这一立场得到了参与布干维尔和平进程所有各方的肯定。联布政治处努力和仔细地进行了核查。真正的核准不能只是单纯核对上缴枪支数目，或者将此数目同先前或现在处于流动的不明武器估计数目相比较。

象辛克莱（Sinclair）大使在其核查报告中正确指出的，布干维尔和平协定意在为创造一个社会奠定牢固基础，此社会的特征是真正和平和在民主选举自治政府下恢复民政权威。这样的社会的基础只能是布干维尔各社区之间和之内的相互安全和信任感。武器处置方案是增进所需相互安全和信任感稳固基础的重要因素。

因此，辛克莱大使在协商基础上，同布干维尔社区层面的前战斗人员和所有主要派系政治领导人以及过渡协商委员会进行广泛磋商是适当的，其实也是必要的；因为代表布干维尔人民各主要政治团体的领导人彼此之间并同巴布亚新几内亚国民政府都进行协商。辛克莱大使在请求下还愿意向巴布亚新几内亚政府就其核查报告提供澄清。

在辛克莱大使将最后报告正式提交国民政府之前应进行的最后步骤是向和平进程协商委员会提出报告；这样，参与布干维尔和平进程的各派能获得报告并一同对其作出审查。缺席协商的唯一举足轻重人物是弗朗西斯·奥纳，还有在潘古纳矿址周围所谓“禁区”的和平进程之外的支持者们。

参与和平进程与和平进程协商委员会 7 月 25 日会议的各派所达成的认同是，报告内容全面、坦率、有分寸。他们形成这种看法是根据若干考虑，其中包含在布干维尔周围开展协商的方式、报告承认的为使布干维尔摆脱惧怕和枪支威胁仍然要做的工作以及联布政治处在决定是否和什么时候核对并验证第二阶段已经完成所涉及的风险进行的认真评价。

联布政治处在根据实际武器处置并通过广泛和深入协商取得的证据提出其估价时，认识到只有该机构对核查结果作出最后判断负有责任。这也是各方一致同意联布政治处应核对并认证商定武器处置方案第二阶段的基础。除此之外，政府不想有其他安排。

实际武器处置与布干维尔整个和平进程中存在的最重要差距来源于弗朗西斯·奥纳及其潘古纳附近的剩余支持者们想处于此过程之外。但是即便在这方面也有所进展。事实上，那些继续处于布干维尔和平进程之外的人大体上尊重已经实现的和平。

象核查报告所认识到的，米卡穆伊国防军并不想

> “展开不必要冲突或战争。战争的确已经结束，我们的军事目的也已经实现，我们的斗争必须象以往那样逐渐转向新的领域和新方向。”上述内容是报告引述了弗朗西斯·奥纳致辛克莱大使的一封信。

在此情形下，我们深感苦恼地看到在布干维尔流传的各类文件，据称这些文件表达了弗朗西斯·奥纳及米卡穆伊支持者其余顽固份子的观点，即目前存在破坏布干维尔和平进程或者在布干维尔从事其他不受欢迎活动的阴谋。这一据称的阴谋各说不一，有人说这是巴布亚新几内亚政府与他人-某个或多个矿产公司或者联合国之间的阴谋。传播这种不切实际和不大可能的传闻充其量是孤立的表现。

为此，巴布亚新几内亚政府和参与和平进程的其他各派继续呼吁和解以及弗朗西斯·奥纳与米卡穆伊积极参与切实缔造和平的努力。现在正是他们直接参与缔造布干维尔未来政府的时机。巴布亚新几内亚政府仍然意识到弗朗西斯·奥纳及其一伙人对布干维尔

和平进程所作积极贡献，它不会有意扰乱他们的实地努力。

同时，政府也继续敦促布干维尔各派召集会议并在排除不必要延迟情况下对武器的最后去留作出决定。因此我高兴地告知联合国，和平进程咨询委员会已经一致同意，一旦必要安排就绪，会议将在布干维尔省的尼桑岛召开，这大概要在几星期之后。

巴布亚新几内亚政府确信，尽早和确实销毁武器是唯一真正有效选择，也是不仅在物质上清除这些武器，而且也从布干维尔人民心目当中将其清除的唯一方式。它还是保证稀缺人力和财政资源不至浪费在为枪支和集装设施提供安全保障的最佳方式；相反，这些资源完全能用来支持经济和社会复兴，为此布干维尔周围和巴布亚新几内亚其他地区人民一直为之努力、希望并祈祷。

这样，核实与认证第二阶段并非标志联布政治处的实地作用与责任的结束。报告在列举政治处为推动更具现实性的武器处置方案上所采取之主动时认识到这一现实。联布政治处不仅有责任监督并把持第二阶段集装器的钥匙，它在制订并执行已商定的武器处置方案阶段三的决定方面也继续发挥着作用。如果各方在阶段三不能达成彼此能接受的协定，那么联布政治处在确定布干维尔政府选举是否应进行还是推迟方面可能发挥进一步作用或担负责任。在此情形下它将有权决定推迟的期限。

联布政治处的持续作用和责任也成为迅速召集布干维尔和平协定各方之间第三阶段会议的基础。这意味着政治处还有大量十分重要而且关键的工作要做，以便在今年底之前按照布干维尔和平协议完成既定任务。

我下面谈及和平进程的区域支持。布干维尔和平过程不仅得益于联合国提供的慷慨支助，也受益于巴布亚新几内亚在该地区的朋友、以及世界范围的发展合作伙伴。

中立的地区休战监测小组最初成立于 1997 年晚期。随后它被持相同中立态度的区域和平监督小组所取代。而这是在执行永久和不可变的灵活协议于 1998 年 4 月 30 日签署情况下发生的。区域休战监测小组和区域和平监督小组由来自澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图人员构成。他们中的男女工作人员既有文官也有武士，但没有枪支配备。从最初的 300 多人开始，和平监督组在和平进程不断深入并且在实地日益能维持自身的情况下逐渐在人数上有所减少。

安全理事会成员还记得，参与布干维尔和平进程的所有各派对于 2003 年 6 月 30 日宣布的区域和平监督小组将停止运行一事都表示关注。其影响将直接被那些从它的存在中取得信任的人感受到。联布政治处也会察觉到，因为它依赖和平监督组获得后勤及其他形式的援助。

因此我高兴地指出，各派遣国同意提供一支布干维尔过渡组以支持和平进程，直至今年年底。

这个由来自澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图的 17 名文职人员构成的过渡组在规模上小得多，授权上也比和平监督小组更有局限性和专一。它当然也不会配备武装。考虑到安全理事会早先在审议布干维尔和平进程与联布政治处时所表达的关注，我高兴地提出这样的看法，即确立过度小组的条款赋予它在既定条件与前提下同联合国观察员合作的明确职能。

对于过度小组派遣国向国民政府代表各方提出请求所作的积极反应，巴布亚新几内亚表示感激；它还感激持续存在一支中立的区域组织支持和平进程并且在后勤和其他方面协助联布政治处。辛克莱大使已经提到它提供帮助的某些方式。

最后，我想涉及自治、恢复和发展的筹备工作。武器处理和新的宪政安排的充分落实为在其他领域中取得进展打下基础，但其本身不会建立和平。在实施我们自己的主要宪政改革方面所遇到的挑战，以及对其他国家的和平进程的仔细观察，使巴布亚新几内

亚非常清楚地认识到我们必须面对和克服的多种往往是复杂的挑战。

这就是为什么政府正在与布干维尔的领导人和官员们密切协同工作，以完成最近期的安排，以便改进执法、增加人们通过法院解决法律问题的机会以及增加劳改方面的服务。我们还正在就中期和长期的计划进行协商。

在每一个方面，政府都意识到需要符合布干维尔和平协定的文字和精神，包括已经商定的作为实施关键的协商与合作。为创造建立布干维尔自治政府和开始作业的条件而采取的其他措施包括就布干维尔宪法的制定进行协商。

在困难的经济和预算条件下，政府正在尽最大努力以分配资金、人员和其他支助，以促进在布干维尔实现持久和平和向自治过渡方面取得进展。在这样做时，我们继续依赖我们的发展合作伙伴的支持。澳大利亚、欧洲联盟、日本、新西兰和其他国家应该知道我们多么感谢它们提供的资金。

在联合国各组织大家庭成员中，联合国开发计划署（开发计划署）起突出作用，特别是在切实的武器处理、社区发展和前战斗人员的培训方面提供有力的和有效的支持。由开发计划署协调的可可和椰子恢复项目是促进经济和社会恢复以及前战斗人员重返社会的一个特别值得注意和特别成功的例子，它为大量的小农提供了就业、收入和以自力更生为基础的希望。

联合国儿童基金会在广泛的活动中为恢复和发展提供了支持，这些活动包括免疫、提高对艾滋病毒/艾滋病的认识、疟疾控制、教育、儿童保护、以及精神创伤咨询。

巴布亚新几内亚将寻求咨询和其他形式的援助的其他领域包括公共部门改革和为建立布干维尔自治政府而进行的其他准备工作。

优先事项包括为公共部门工作人员以及潜在的受雇人员提供培训、再培训和提高技能的机会。它们还包括为在布干维尔和在国家一级建立能力和加强机构提供支持，以使为充分实现《布干维尔和平协定》中所规定的联合体制而进行的必要合作能够在这两方面都得到支持。

在发展合作伙伴努力使其在布干维尔的活动纳入国家项目和方案时，政府要求它们继续适当注意和优先重视布干维尔冲突后局势的特性。使前战斗人员重返社区的必要性继续是一个主要关切。

我相信我在我的发言中已经清楚表明，巴布亚新几内亚布干维尔的和平进程继续是在两派合作的基础上执行的一个国家优先事项。巴布亚新几内亚因此感谢国际社会继续提供的支持。

象实施《布干维尔和平协定》的宪法修正按所要求的那样，政府已接受联布政治处核查报告和证明书，并已就其采取行动。

作为联布政治处的所在国，巴布亚新几内亚将继续充分支持它为履行根据林肯协议，停火协定和布干维尔和平协定所承担的商定责任而做出的努力，并通过这样做帮助以和平方式实现持久和平。

杜克洛先生（法国）（以法语发言）：首先，我感谢辛克莱大使的详细而明确的通报。我还要感谢联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）工作人员所完成的工作。我还感谢我们的巴布亚新几内亚同事所提供的澄清。我还要借此机会祝贺和平监测小组及其捐助国所进行的活动。

我想发表三点简短的意见。武器处理的第二阶段在经过一年多连续延迟之后终于结束当然是值得欢迎的。我们现在必须不拖延地开始第三阶段，即作出有关武器处理的最后决定。

第二，我们认为，应继续与弗朗西斯·奥纳建立联系以期使他加入和平进程。然而，这样的对话不应导致在优先实施《布干维尔和平协定》方面出现任何延迟。

第三，我们鼓励巴布亚新几内亚和所有方面作出的努力。这种努力的目标应是为在布干维尔迅速组织选举确定一个日期，有效地举行选举，以及最终建立一个自治政府。

普洛伊格先生（德国）（*以英语发言*）：我首先欢迎辛克莱大使并非常感谢他所作的资料丰富和完整的情况汇报；我们对此深表赞赏。我还感谢巴布亚新几内亚代表的发言。他为我们做了非常令人鼓舞和积极的形势估价。

我对第二阶段终于完成感到非常满意。我们非常赞赏联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）在这个问题上的承诺。在这方面，我们还向那些参加和平监测小组的国家表示最大的赞赏。我们热烈欢迎澳大利亚和新西兰作为区域国家进一步参与布干维尔过渡时期工作队。斐济和瓦努阿图很快也将加入这个工作队。

当然，我们不应忘记巴布亚新几内亚和布干维尔人民的积极参与。没有他们的参与，正在进行的和平进程将无法取得成功。他们对联合国布干维尔政治事务处的支持和他们在武器收集工作中的积极参与导致了对第二阶段的核实。此外，巴布亚新几内亚通过促进尽快接受和实施为使布干维尔过渡时期工作队能够开始其工作所需要的安排而表明了它对和平进程的承诺。

考虑到布干维尔和巴布亚新几内亚人民掌握着这个进程，联合国政治处在今年年底之前的离开在我们看来是正确的下一步。联布政治处应为它最后一个月的行动确定一个严格的时间表，以确保宪法工作的进展。因此，应该为辛克莱大使和他的工作人员提供一切可能的协助。我们认为，在这方面秘书处是不可缺少的。

关于第三阶段，我们强烈主张完全销毁所有武器，否则就无法确保持久和平。有关各方应该明白，如果在这方面没有一项协议，和平进程就有可能被阻滞，选举也有可能被不必要地推迟举行。我们希望，巴布亚新几内亚代表所宣布的会议将在这方面取得成功。

迄今所取得的成就表明，和平进程已经启航，不能阻挡。因此，争取弗朗西斯・奥纳及其运动加入和平进程的努力应继续进行。与此同时，他必须知道并明白，和平进程与布干维尔人民是不能等他的。

最后，让我指出，德国将继续在欧洲联盟的框架中，为在该区域进一步发展一个可运作的公民社会作出贡献。

汤姆森先生（联合王国）（*以英语发言*）：我谨与前面两位发言者一起，表示十分感谢辛克莱大使就局势所作的认真通报，欢迎巴布亚新几内亚大使所提供的细节，祝贺和平监测小组所起的作用，并敦促继续进行区域性介入。

整个局面是乐观的。我们当然对武器处理计划第二阶段的展开感到满意。我认为可以公正地说，由此产生的新宪政安排对巴布亚新几内亚而言是历史性的，为此我要特别赞扬辛克莱大使及其事务处所起的作用。

我仅就此简要地引出两点。 第一点涉及弗朗西斯・奥纳及其支持者继续脱离和平进程。正如辛克莱大使所述，这必然是众忧之源。我们欢迎包括联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）在内的有关各方争取让弗朗西斯・奥纳及其支持者加入和平进程的努力。继续进行这方面的努力是正确的，但我赞成法国和德国的看法，即这绝不能推迟和平进程。

我的第二点是显而易见的，即在第三阶段需要持续专一地集中在取得进展、保持势头上。我们不希望看到在该进程中有任何进一步的拖延，这意味着只有很紧的四个半月可以工作。所以很高兴从辛克莱大使那里听到——而且我们来自巴布亚新几内亚的同事已确认——巴布亚新几内亚政府承诺将在安排自治、完成宪法、向布干维尔输送资源、以及筹备尽早选举

等方面迅速推进。正如辛克莱大使和巴布亚新几内亚代表所强调的，除了武器控制之外，这些工作对建设我们大家都期望的、可自我维持的和平也是至关重要的。

西曼卡斯先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：我国代表团谨感谢秘书长代表兼联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）负责人诺埃尔·辛克莱大使刚才所提供的信息。在和平监测小组离开布干维尔之前，我也要表示我们感谢澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图为布干维尔进行工作和提供支持。

在这方面，墨西哥欢迎有关国家决定向布干维尔过渡时期工作队派出代表，以展开和平进程的后续工作。这种主动行动清楚地表明，国际社会重视和平进程的发展，以及在布干维尔建立一个自治和有代表性的政府。

武器收集计划的第二阶段终于在辛克莱大使的严密监督下顺利地完成。铭记在其它冲突中吸取的经验——即对已收集武器进行最后处理的拖延，曾被破坏分子利用来重新开始敌对行动或从事犯罪活动，至关重要的是，安全理事会应敦促和平进程协商委员会尽快开始处理武器。在一个已经选择对话、宽容和谅解的社会中，武器是没有位置的。

在整个和平进程中，巴布亚新几内亚政府的合作一直是至关重要的。目前重要的是，各国家机构应就该岛的宪法草案迅速达成协议，以使选举可以尽早举行，在布干维尔建立一个自治民主政府。然而，如果不是与根本的经济和社会发展携手共进的话，仅有政治上的进展是不够的。因此，非常需要捐助社会的支持，通过将资源导向基础设施、教育、卫生和发展项目，建立可持续的经济和社会条件。在这些努力中，应当促进前战斗人员的重返社会与善后康复。这反过来将有助于布干维尔和平过渡到政治上的未来。

最后，我愿再次表示墨西哥感谢辛克莱大使和他的工作人员所做的工作，他们的承诺已体现在实现持久解决布干维尔冲突方面的积极进展中。

斯米尔诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我国代表团也感谢辛克莱大使的详尽通报。我们感谢巴布亚新几内亚代表就和平进程所作的进一步澄清。我们支持各方在执行《布干维尔和平协议》方面所作的努力，我们欢迎巴布亚新几内亚政府和布干维尔各社区致力于一个和平解决方案。

我们满意地注意到在和平进程中，以及在由于武器处理第二阶段的顺利完成而进入的制宪阶段中所取得的积极进展。这是在广泛协商以及对联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的信任基础之上才有可能实现的。我们也高度赞扬辛克莱先生所领导的联布政治处在推动和平进程并在其中取得成果方面所进行的工作。仍有许多工作要做，而且人们关切的是，并非所有有关方面都加入和平进程。我们认为，联布政治处和巴布亚新几内亚政府的政治努力必须继续下去，我们完全支持这些努力。我们相信，联布政治处的任务将在既定的时限内顺利完成。

我们非常欢迎所作出的区域性努力，包括在 6 月 30 日完成其工作的政治监测小组的各项活动。我们希望，由澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图组成的布干维尔过渡时期工作队将完成其使命，并对和平进程的顺利实施作出贡献。我们认为，联合国开发计划署和联合国系统其他机构必须继续并加强合作，支持各区域组织在布干维尔开展活动，支持布干维尔冲突后建设和和平建设进程。

安东尼奥先生（安哥拉）(以英语发言)：主席先生，我谨感谢你召集关于布干维尔局势的这次会议。我还谨感谢辛克莱大使和我们的巴布亚新几内亚同事提出报告，介绍关于该领土局势的最新情况。

自签订《布干维尔和平协定》以来，政治进程取得进展，尤其是在立宪方面取得重大进展，我国代表团对此表示高度赞赏。布干维尔立宪委员会一直在进行努力，以协商制定布干维尔宪法。和平监测小组任务期限已于 6 月 30 日届满，取而代之的是布干维尔过渡小组。联合国布干维尔政治事务处(联布政治处)已经核实并且认证，武器收缴计划第二阶段工作已经完成。我们欢迎所有这些成就；这些成就证明了布干维尔人民实现和平的明确决心。因此，我们谨与其他代表一道，呼吁弗朗西斯·奥纳先生加入正在该领土出现的积极趋势。

制定布干维尔新宪法是执行《和平协定》活动的中心内容。因此，必须最后确定宪法草案，并提交布干维尔制宪议会通过,这是争取实现过渡时期各项目标的一个步骤，是决定布干维尔未来的关键因素。在武器收缴计划第二阶段完成之后，可以迅速开展立宪进程，以便尽早举行选举。

巴布亚新几内亚与布干维尔加强了合作，我国代表团谨对此表示满意。在其他领域——例如前战斗人员复员和重返社会以及重建基础结构等领域，它们也展现了承诺和互信精神。

我国代表团希望，布干维尔将成为成功处理的又一个冲突后局势。缔造和平和建设和平往往是密切相连的。这种相互联系要求采取综合做法，以巩固获得的结果。我们深信，联合国将在布干维尔持续进行建设和平的努力，尤其是通过建立和加强地方政治结构的能力，处理该地区迫切的安全和稳定问题。

我国代表团鼓励最近建立的布干维尔过渡小组监测在《行动计划》中作出的各项承诺的执行情况。在这方面，安哥拉欢迎澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图作出的贡献。我们还支持联合国开发计划署和其他机构在这个冲突后建设时期提供援助。各捐助者——尤其是该地区各国——提供了援助，我们向它们表示感激。我们听到了关于布干维尔今后可持续发展的新承诺，这也使人感到满意。

最后，我们谨赞赏联合国布干维尔政治事务处，并表示，希望它继续努力，实现在《布干维尔和平协定》中制订的各项目标，我们认为，这仍然是决定布干维尔未来的一贯目标。

梅内德斯女士(西班牙)(以西班牙语发言)：我国代表团谨感谢辛克莱大使今天作的报告，祝贺他作为联合国布干维尔政治事务处(联布政治处)首长开展的工作。

我们满意地注意到，虽然正如辛克莱大使告诉我们，各种进程仍然脆弱， 但在裁军领域以及在为自治进行筹备的政治进程方面，形势有了积极的发展。

实际上，我前面的各代表团已经做了发言，我没有什么补充的，所以我仅仅向辛克莱先生提出一个问题。他在发言中谈到联布政治处和联合国开发计划署（开发计划署）进行合作以确保在联布政治处撤出后平稳和有效地过渡的问题，我对此很感兴趣。他说，联布政治处和开发计划署就若干问题进行了一系列协商，以便联合开展活动，采取共同做法。我想知道，他能不能更具体地谈谈，将在哪些领域进行这种合作，保证今后有效和平稳地进行过渡。

穆尼奥斯先生(智利)(以西班牙语发言)：首先，我谨赞赏召开这次公开会议，使安理会了解联合国布干维尔政治事务处(联布政治处)最近的活动。此外，我感谢辛克莱大使提出报告，感谢巴布亚新几内亚常驻代表的发言。

我们欢迎武器收缴计划第二阶段活动结束，联布政治处促进和加速了这个进程。我们欢迎与国家政府、政治领导人、各派别领导人和布干维尔人民进行广泛协商，这使每个人都有机会讨论和平进程的进展。在这方面，最重要因素之一是加强社区的互信和

安全感。完成这个进程后，国家宪法第十四节、新的建设和平组织法、布干维尔自治政府以及选举将完全生效，我们认为这非常重要。

我们认识到，新宪法是执行 2001 年 8 月《和平协定》的中心内容，正因为如此，我们强调取得的相当大进展，强调该岛人民的积极参与。尤其是，我们认为，5 月份最后确定的草案第二稿非常重要。因此，我们认为，布干维尔制宪委员会必须继续开展工作，将这份草案作为其工作基础。

而且，我们同意前面发言的若干代表的观点，认为必须保证国际社会提供必要的资源，支持若干优先领域的活动，例如最后建立布干维尔制宪议会。此外，为选举筹备活动提供援助也很关键。

我们欢迎巴布亚新几内亚当局与布干维尔领导人之间日益加强合作。我们重申感谢和平监测小组过去五年来所做的工作，并祝愿最近已开始从事支助努力的布干维尔过渡小组取得圆满成功。

与其他发言者一样，我们赞赏澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图等提供的重要帮助。我们尤其要强调在逐步朝自治政府过渡的时候，必须为促进对这一和平进程的信心提供支持。

最后，我们要指出，为了使和平能够持续下去，必须建立有效的行政机构和一个独立的经济。因此，联合国各有关机构必须国际捐助界密切协调它们在布干维尔的努力，以建立和巩固和平。在这方面，我们欢迎联合国开发计划署和联合国儿童基金会在这方面开展的努力。

最后，我们感谢诺埃尔·辛克莱大使及其工作班子在布干维尔开展的出色工作。我们祝愿他们今后在为布干维尔人民营建和平、安全与稳定而开展的努力中取得圆满成功。

哈立德先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：首先，我要感谢辛克莱大使就布干维尔局势所作的全面通报。我还要欢迎巴布亚新几内亚常驻代表坐在这个会议桌旁，并感谢他作了发言。

巴基斯坦支持联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的工作，并赞赏有关各方努力谋求、推动和落实该领土冲突的和平解决。我们尤其赞赏巴布亚新几内亚政府作出了勇敢的决定，强烈决心致力于和平。这些对于和平进程的成功来说十分重要。

我们欢迎上个月在联布政治处的监督之下完成并核查了武器处置计划的第二阶段。这是启动宪法程序的第一步。这一进程将为明年在布干维尔选举自治政府以及最后举行公民投票扫清道路。布干维尔人民将在公民投票中依照林肯协议和阿拉瓦协定的规定，行使自决权。

巴基斯坦强烈支持当事方勇敢商定遵循的这条路线。然而，有必要作更多的工作，鼓励那些仍未参加和平进程的各方加入和平进程。和平是唯一的解决办法，这一进程虽然艰难，但却仍是最好的保障。然而，为了使和平持续下去，必须促进和维持社会经济发展。这两者是不可分割的。因此，我们敦促各捐助者作出慷慨的捐献，不仅为和平进程筹集资金，而且也促进长期的社会经济发展。

巴基斯坦认为在今年底结束任务的联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）所从事的工作对于在该领土建立和平及信任来说是至关重要的。我们希望联合国在布干维尔的作用将不会随着联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）任务的结束而停止，希望联合国将继续在那里开展工作，并继续努力促进充分落实和平进程。

最后，我要表示希望联合国在布干维尔所发挥的非常成功的调停与调解作用也能够体现在目前仍列在安全理事会议程上的另一个为时更久、更危险的冲突方面——这就是依照安理会有关决议，使查谟和克什米尔人民能够行使自决权的问题。

坎宁安先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我们赞成到目前为止这个会议桌旁其他发言者所表示

的许多看法。我认为安理会发出了明确的支持信息，而我也要对其表示支持。我们同样要感谢辛可莱大使所作的通报，更重要的是，我要感谢他为促进持久和平以及为完成联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）的任务而开展的有效努力。我还要感谢我们的同事、巴布亚新几内亚大使为今天上午的讨论作了内容丰富的发言。

我们对显然正在出现的进展感到鼓舞，从两位大使的通报中，我们可以清楚地看到这一点。我们非常欢迎武器处置进程第二阶段的完成已经得到核查。我们支持在有关各方参与下迅速转入第三阶段工作。继续开展工作非常重要。

我们尤其要赞扬澳大利亚和新西兰以及斐济和瓦努阿图采取了积极的主动行动，通过设立布干维尔过渡小组，支持和平进程。这是为当事方以及对国际社会以及整个联合国提供区域支持的一项重要内容。

联布政治处的任务期限只剩下不到六个月时间，我们知道联合国和联布政治处将开展艰苦的努力，确保在 2003 年 12 月以前完成剩余的任务，帮助为建立布干维尔的自治奠定基础。我们将支持并鼓励联布政治处和当事方。

中贡·阿亚福尔先生（喀麦隆）（以法语发言）：喀麦隆欢迎今天应巴布亚新几内亚政府的要求，举行这次关于布干维尔局势的公开会议。我们赞赏辛克莱先生作了出色通报，他提请我们注意关于布干维尔和平进程最近事态发展的一些非常有用的情况。我们还欢迎巴布亚新几内亚代表向我们提供的重要情况。这些通报证明了和平进程的势头不可阻挡。然而，就建立布干维尔自治政府以及举行公民投票而言，各种挑战仍然存在。

武器处置进程第二阶段已于今年 7 月 30 日完成，这是朝着实现和平迈出的重大一步。我们欢迎冲突的所有当事方自林肯停火协议签署以来坚定致力于恢复和平，尤其是在该岛建立一种更加尊重布干维尔全体 18.5 万民众特性和深刻信仰的新的政治环境。联布政治处的出色工作仍对实现这个目标至关重要。我们对联布政治处主任辛克莱先生及其工作班子迄今特别在加速收缴武器和帮助促进制宪进程，使人民更好地了解有关利害方面发挥的多方面宝贵作用也十分赞赏。

就巴布亚新几内亚政府而言，政府对和平的承诺最近在几项行动和倡议中得到了反映，我们非常积极地看待这些行动和倡议。例如，在澳大利亚的帮助下国防部队撤离布干维尔；巴布亚新几内亚政府参与布干维尔制宪协商进程，对此我们持有积极的看法；特别是遵守谅解备忘录规定，该备忘录设想双方就实施自治安排的一切方面建立协商机制。

我们也特别赞赏和平监测小组（和平监测组）成员国所做的出色工作，五年来它们对实现稳定和恢复对和平进程的信任作出了贡献。

太平洋岛屿论坛 2003 年 6 月 30 日召开的澳大利亚悉尼外交部长会议创建了布干维尔过渡时期工作队，该工作队广泛继承了和平监测组的职权和手段，这使我们对控制和平进程失败的风险感到放心。在这方面，我们愿对太平洋国家，特别是澳大利亚、新西兰、巴布亚新几内亚、斐济和瓦努阿图表示赞扬。我请它们继续努力，以便陪伴该省走和平与发展的道路。

然而，为了实现这一目标，布干维尔人民必须向国际社会进一步表明其和平意愿。实际上，今后各阶段成功与否主要取决于其和平意愿与承诺，这是完全恰当的。

完成制宪进程；完成第三阶段武器处理，而这应导致对第二阶段收缴的武器命运作出最后决定；以及举行选举，最终建立自治政府：这些都是同布干维尔人民紧迫相关的步骤。就我们而言，我们相信他们能够在时限内，即不超过即将于 2003 年 12 月 31 日结束的和平监测组任期，对付这些挑战。但我们决不能

忽视这样一个事实：布干维人民的发展与福祉才是整个和平进程的最终目标。

迄今为止，人们一直把该进程的政治方面作为重点。冲突当事方，国际社会和各方今后都必须对经济进程作出更多的承诺，没有经济进程，和平与稳定就会虚无飘渺。因此，如果我们要在整个过渡时期继续发扬协商一致精神，顾及各方的特殊情况，确保法律和秩序环境，前战斗人员重返社会方案就必须成为一项优先任务。我们欢迎捐助界、特别是联合国开发计划署已在这方面采取的行动。

布干维尔和平是可以实现的。这是我们力所能及的。为实现这一目标必须作出最后的努力，我们相信布干维尔人民和国际社会能够实现这一目标，把这个挑战化为和平与发展的新成功。

布巴卡尔·迪亚洛先生（几内亚）（以法语发言）：首先，我要代表我国代表团对主席先生你组织本次公开会议表示赞赏。这清楚地表明安理会关心布干维尔问题。

我要同其他发言者一样，感谢联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）主任诺埃尔·辛克莱先生通报执行《布干维尔和平协定》方面的最新事态发展。我国代表团满意地欢迎这些事态发展，它证实第二阶段武器处理计划执行工作取得的进展唤起了人们的希望，我们今年三月曾在这里谈及这项计划。

我们特别高兴地强调完成.二阶段工作的重要性，这个阶段对该岛的前途至关重要，因为它为应导致自治的制宪进程开辟了道路。联布政治处主任 7 月 29 日正式提交巴布亚新几内亚政府的有关这个问题的报告明确提到了这一点。

另外，最近在和平监测小组撤离后向布干维尔部署文职过渡时期工作队值得欢迎，因为这象征着根据安理会早些时候的决定短期解决布干维问题，并于 2003 年 12 月停止联布政治处活动。

虽然我们应对取得的进展感到高兴，但我国代表团认为，仍有一些重要的挑战尚待处理。为了最终解决冲突，有关各方有效参与目前和平进程和前战斗人员重返社会都是优先事项。

在这方面，我们也确信必须确保该岛的经济发展，这一点至关重要，没有经济发展，和平就不可能成为可持续的现实。因此，我们再次吁请捐助界更充分地参与，促进布干维尔的经济和社会发展。

最后，我国代表团要对联布政治处在执行《布干维尔和平协定》方面取得切实可见成果表示赞赏。最后，我们鼓励文职过渡时期工作队努力恢复和平与稳定。

张义山先生（中国）：首先，我感谢秘书长代表辛克莱大使非常全面的通报。我还感谢巴布亚新几内亚代表的介绍。

7 月 29 日，辛克莱大使向巴新政府提交了关于武器收缴第二阶段工作结束的核查、认证报告，有关布干维尔问题的巴新宪法修正案及相关组织法将正式开始执行。实施《布干维尔和平协定》取得了阶段性成果，中国对此感到鼓舞。

目前，布干维尔和平进程仍面临着完成武器收缴第三阶段的紧迫任务。成立制宪大会审议并通过宪法，举行自治政府选举等重要工作也将相继展开。现在，我愿就推动布干维尔和平进程谈如下几点看法：

一．继续加紧实施武器收缴计划。制宪和大选的顺利开展均有赖于武器收缴计划的完成。我们呼吁布各派体现灵活，尽快就如何最终处理已收缴的武器问题达成一致，完成武器收缴的第三阶段的工作。这将有利于推动布干维尔各派进一步建立互信，也有助于树立当地人民的安全感和对和平进程的信心。

二． 为前武装人员重返社会制订相应计划。武器收缴和处理仅是稳定安全局势的一个方面。只有切实采取措施重新安置前武装人员，确保他们过上稳定的生活，才能从根本上消除安全隐患。中国对联合国开发计划署在这方面所作出的努力表示赞赏。

三． 联布政治处和布干维尔过渡小组继续发挥重要的作用。在辛克莱大使的领导下，联布政治处为布干维尔和平进程作出了积极的贡献，中国赞赏并将继续支持政治处的工作。我们也赞赏前布干维尔过渡小组在其任期内所发挥的重要作用，并对布干维尔过渡小组的成立表示欢迎。中国鼓励联布政治处继续与巴新政府及布有关各派展开充分协商，积极稳妥地推动早日实现《布干维尔和平协定》制订的各项目标。

莱切夫先生（保加利亚）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你就布干维尔局势问题召集本次会议。我同前面的发言者一道感谢辛克莱大使的内容翔实的报告。我们还感谢巴布亚新几内亚常驻代表的介绍。

保加利亚欢迎自安理会上次讨论布干维尔问题以来所取得的进展。我们热烈赞扬辛克莱大使和他的小组在布干维尔所做的工作。

我们高度赞赏联合国布干维尔政治事务处核查并认证《布干维尔和平协定》所规定的武器收缴第二阶段计划完成。辛克莱大使正式提出认证报告，为制宪法律实施《布干维尔和平协定》使之全面运作创造了条件，并将为布干维尔人民行使完全的自治和自决、包括通过选举产生自治政府和举行布干维尔全民公投提供新的机会。在这方面，我们欢迎布干维尔制宪委员会的努力。

和平监测小组与联布政治处密切配合，为布干维尔和平进程提供了积极和充分的支持。和平监测小组削减其活动的决定，是一种积极的迹象，说明了对和平进程可以持续下去的信心。我们高度赞赏澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图准备继续通过布干维尔过渡小组对地面和平进程提供援助。我们注意到，布干维尔过渡小组的民事小组将根据联合国和设立布干维尔过渡小组的议定书各方之间经协商可能确定的条款和条件，与联合国观察员在《林肯协定》的目标方面进行合作。

我们也同样认为，中立地确认武器收缴计划第二阶段的完成，并不意味着不再存在对布干维尔和平进程的各种挑战。我们支持各当事方努力劝说弗朗西斯·乌纳和他的麦卡穆伊武装部队加入到和平进程中来。我们要强调的是促进对话和信心的重要性，不能让收缴武器第三阶段计划取得进展受到干扰。

最后，保加利亚欢迎联合国开发计划署、联合国儿童基金会和其他联合国组织对布干维尔和平进程的贡献。我们希望能够就冲突后和平建设和稳定以及和平进程现阶段这些机构的捐款情况提供更多的资料。我们尤其对于它们对前战斗人员重返社会和重新安置的进程所做的捐助感兴趣。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在以叙利亚代表名义发言。

我们衷心感谢联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）负责人诺尔·辛克莱先生，感谢他的全面通报。这一通报介绍了布干维尔的最新发展。我还对辛克莱大使和他的小组表示支持。他们为支持布干维尔的和平进程与稳定做了不懈的努力。我们赞赏友好的巴布亚新几内亚政府所做的努力以及它在支持布干维尔和平进程方面发挥的作用。我们还赞赏巴布亚新几内亚政府的积极贡献与合作。巴布亚新几内亚代表今天上午发言时谈到了这方面的情况。

安全理事会 2003 年 3 月 28 日通报以来出现了重要的发展，带来了履行必要的程序以便让布干维尔新

宪法能够为选举产生国家政府进行准备工作的乐观气氛。这些发展包括和平监测小组今年 6 月完成了小组的任务规定；由包括澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图 15 至 17 名文职观察员组成的布干维尔过渡小组取代了和平监测小组，以及联布政治处采取了收缴武器的第二阶段计划。我们同样乐观地期待着该计划第三阶段的执行。

尽管今天提出了积极的看法而且普遍存在着乐观感，但某些方面——特别是弗朗西斯·奥纳先生和他的 Me’ckomui 防卫军仍未参加和平进程，这引起人们的关注。因此，我们希望各种呼吁以及正在进行的其他努力，最终将使那些没有参加和平进程的方面明确承诺避免采取任何会妨碍或拖延和平进程的行动或步骤。我们还敦促他们参加布干维尔和平进程。

我们再次重申，我们支持联合国布干维尔政治事务处主任和他的团队为促进布干维尔和平进程所作的努力。

我恢复我安理会主席的职能。

下一位发言者是斐济代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

萨武亚先生（斐济）（以英语发言）：我荣幸地代表联合国成员国中下列太平洋岛屿论坛成员国发言：澳大利亚、基里巴斯、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁、新西兰、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢、瓦努阿图和我国斐济。

主席先生，感谢你给我们机会就布干维尔问题在安全理事会发言。太平洋岛屿论坛各国近五年来一直积极支持布干维尔和平进程，包括通过澳大利亚、新西兰、瓦努阿图和斐济参加的和平监测小组而提供支持。和平监测组同联合国布干维尔政治事务处进行了密切与合作努力。我们正通过部署由平民领导的布干维尔过渡时期工作队而继续支持和平进程。

和平监测组和过渡时期工作队都反映出本区域愿意一道努力以找到解决我们的一个成员国所面临的问题的办法。我们坚信，有了邻国的承诺和诚意以及同联合国一道协作努力，我们就能够争取解决本区域的问题，同时承认最终必须从该国内部找到长期持久的办法。我们的作用是通过鼓励和帮助东道国实现其目标而推动该进程。

我们感到满意的是布干维尔和平进程取得了实质和令人鼓舞的进展。我们尤其注意到，随着联布政治处主任诺埃尔·辛克莱最近证实第二阶段武器处置进程而走过了一个重要的里程碑。由于这一事态发展，进行必要的法律变革以实现布干维尔自治的道路现已扫清。我们鼓励各方争取就第三阶段中的武器的最后命运尽早作出决定，这将使武器永远从布干维尔各社区中清除。

联布政治处的作用在这一阶段更加关键。它必须继续处理在其任期于年底到期之前完成正式的和平进程的重要问题。联布政治处将需要同联合国秘书处密切合作，在其在布干维尔剩下的几个月的时间里找到最佳前进道路。

在布干维尔成立有效的和支撑的起的自治行政当局，会给它带来很多的挑战。太平洋岛屿论坛区域要求安全理事会在今后关键的数月中继续介入布干维尔和平进程。除此之外，我们知道随着在布干维尔建立一种可信赖的法律和司法制度、一个有效的行政当局和一个可行的经济基础的工作继续展开，国际社会和联合国系统的支持和鼓励仍将是重要的。

本区域已经尽了一切力量使布干维尔达到今天的程度。我们呼吁国际社会帮助我们进一步进行这种努力。

主席（以阿拉伯语发言）：下一位发言者是澳大利亚代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

多思先生（澳大利亚）（以英语发言）：主席先生，感谢你召开本次关于一个澳大利亚以及如我的斐济同事所说——太平洋岛屿论坛各国均极为重视的问题的公开会议。我们同其他国家一样，感谢辛克莱先生所作的全面通报。我们还感谢我的朋友和同事、巴布亚新几内亚的艾西大使所作的典型的专业和全面的通报。

我们对今天上午有机会在安全理事会审议该问题时发言表示欢迎。我们引以自豪的是一直支持这一和平进程，包括通过我们对四国区域和平监测小组的领导。和平监测小组在其 5 年的部署期间，促进了稳定并确立了对和平进程的信心。这包括对联合国布干维尔政治事务处尤其在执行所商定的武器处置计划方面的关键支持。

7 月 1 日，澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图根据对和平监测组之外的持续区域存在的要求，像很多人今天上午看到的那样，部署了小型的、没有武装的、由平民领导的布干维尔过渡时期工作队。部署过渡时期工作队的决定再次表明了南太平洋世界一道努力应付本区域对和平与安全的挑战的能力。当然，正如各位成员意识到的那样，我们是在于所罗门群岛展开工作的同时完成这项工作。

撤出和平监测组并部署过渡时期工作队的决定在很多方面还反映出迄今所取得的进展。这包括全面的《布干维尔和平协定》的谈判和签署以及执行该协定的强有力的行动。自该和平协定仅仅两年前签署以来，已经收缴了大约 1900 件武器，草拟了一部宪法，而且巴布亚新几内亚国防军正式撤出布干维尔。

我们欢迎联布政治处主任辛克莱最近对第二阶段武器处置进程的核查。核查将使巴布亚新几内亚执行和平协定和给与布干维尔自治的法律生效。我们赞扬各方迄今表现出的决心和承诺，敦促他们奋力完成和平进程的最后阶段。各方尤其必须集中精力，就武器的最后命运尽早作出可信的决定，它将从布干维尔各社区永久清除这些武器。他们还应迅速行动，筹划其自治政府的自由和公正选举。

当然，还不能就此沾沾自喜。联布政治处必须在其授权年底结束之前继续处理使正式和平进程圆满结束这一重要事项。政治处尤其应侧重推动作出早期和可信任第三阶段决定的努力。纽约的秘书处必须密切参与并且必须给予指导以确保作出这样的决定。在结束时，我们还注意到虽然取得了很大成绩，但是布干维尔在未来阶段面对的挑战相当多，这包括设立有效和支付得起的自治行政机构、制定可信的法律与司法安排并鼓励经济发展。澳大利亚促请所有各方继续关注这些挑战并且自身也致力于向各方继续提供支持。我们希望国际社会和联合国体系将随时能为这些努力提供援助。

主席（以阿拉伯语发言）：我名单上的下一位发言者是新西兰代表。我请他在安理厅会议席就座并发言。

麦凯先生（新西兰）（以英语发言）：我先要感谢安理会在此以公开会议形式促成这场有关巴布亚新几内亚的布干维尔岛和平进程的讨论。这样做恰当地为太平洋区域各国提出看法创造了机会，它们在过去五年一直支持该进程，不论是政治上、通过向休战监测与和平监督小组提供人员还是通过提供发展援助。我还要代表新西兰感谢辛克莱（Sinclair）先生和他在联合国布干维尔政治处（联布政治处）的一班人并且感谢辛克莱先生今天上午在此发言和情况更新。辛克莱先生和他精炼的班子在巩固布干维尔和平方面发挥了关键支助作用，他们最近声明武器处置过程第二阶段——也就是双匙制度的次要抑制——已经完成。这是令人欢迎的发展。然而还有很多事要做，关键是辛克莱先生和联布政治处如何最好地利用他们在布干维尔剩下的五个月。

新西兰高兴地得知有计划召开会议就武器的最后去从、第三阶段、以及靠近布干维尔海岸的尼桑岛进行商讨。这次会议应该尽早召开。多年来布干维尔深受小武器随处泛滥造成的毁灭后果之害。它们对社会造成的破坏在巴布亚新几内亚邻国所罗门群岛处处可见。为强化所有布干维尔人未来的安全，新西兰促请各派一致同意得到控制武器的最后归宿应当是彻底销毁。联布政治处应该有力强化和鼓励这种做法。

新西兰对于将弗朗西斯•奥纳和他的一小股追随者纳入和平进程的努力表示欢迎。然而我应当强调指出，和平进程等不得奥纳先生；三月份我在安理会谈到此问题时也曾这样强调过。他选择靠边站，而此过程在没有他的情况下向前发展了。如果奥纳先生想在新布干维尔的未来发挥作用，他最好还是参与和平进程。但是不应允许他对事情置加可否；他身置此过程之外不应成为第三阶段全面销毁武器以外的任何其他行为的借口。

像其他人那样，我要提请安理会注意布干维尔过渡小组的成立，它的建立旨在和平监督小组于 6 月 30 日撤出之后对和平进程继续提供支持。安理会各成员都知道，来自澳大利亚、新西兰和瓦努阿图的小组成员目前已经到位并且同布干维尔社区合作良好，来自斐济的人员不久将加入他们行列。过渡小组虽然比和平监督小组规模小，但是如他人所说，过渡小组表现出区域国家继续致力于和平进程的承诺。新西兰给过渡小组的支持是对我们向布干维尔人民提供其他援助的持续承诺的补充；这一援助是通过新西兰国际发展署提供的。

太平洋地区各国向布干维尔和平进程持续提供的支持显现出我们对处于困难的邻国提供援助的承诺。太平洋岛屿论坛核准的所罗门群岛区域援助团是这种做法的延伸，并且新西兰致力于援助所罗门群岛也将是长期的。布干维尔正踏上持久和平的道路。第二阶段宣告结束所开始的势头需要维持下去，与此同时，联合国政治处可努力在年底前完成其授权。

主席（*以阿拉伯语发言*）：我名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理厅会议席就座并发言。

本村芳行先生（日本）（*以英语发言*）：我首先要感谢辛克莱大使和艾西大使就布干维尔当前局势对我们进行的全面简介。我还对联合国布干维尔政治处（联布政治处）7 月 29 日向巴布亚新几内亚政府提交的报告表示欢迎；报告确认了布干维尔武器处置计划第二阶段的完成。第二阶段的结束的确显现有关各方对实现和平的承诺，尤其是布干维尔人民和巴布亚新几内亚政府方面。此成就在开启和平进程新阶段并加速建立布干维尔自治的进展情况下则更加重要。我们真诚希望此过程进展顺利，使确立布干维尔自治政府的选举能尽快举行，希望它会在明年某个时候。我们还期望联布政治处将尽一切努力尽可能充分的支持这一过程，直至其授权在年底结束。

在六月份完成其活动的和平监督小组在实现武器处置计划第二阶段方面发挥了重要作用。该小组在 1998 年成立后作出重要贡献，它协助缔结了布干维尔和平协议、监督和平并推动和平进程。日本十分赞赏和平监督小组的活动并且向澳大利亚、新西兰、斐济和瓦努阿图表示敬意，因为它们参与了这次行动。我们希望替代和平监督小组的布干维尔过渡小组将为进一步推动和平进程作出积极贡献。

在我国政府五月份于冲绳主持的第三次日本——太平洋岛屿论坛首脑会议期间，小泉纯一郎首相、迈克尔 索马雷（Michael Somare）爵士、巴布亚新几内亚总理和参加会议的其他领导人将太平洋区域的更大安全定为优先政策目标之一；它体现在这些领导人通过的题为冲绳倡导的文件中。在那个文件的

基础上，接着为采取实质性行动而进行了讨论。还制定了一项联合行动计划，其中包括加强该区域安全的具体措施。在这项计划的基础上，我国政府准备支持促进在布干维尔收集小武器和轻武器。此外，我们现在正在考虑在教育、保健、医疗服务和基础结构等领域中为布干维尔提供具体的援助，以便改善教育和人力资源开发、稳定布干维尔人的生活，以及加强其经济。

日本政府继续密切注意与布干维尔的和平相关的事态发展，并重申它准备提供它认为适当的援助。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请诺埃尔·辛克莱先生发言，以回答所提出的问题和提供所要求的澄清。

辛克莱先生（以英语发言）：在回答西班牙代表和保加利亚代表提出的问题之前，我想，我有义务首先对那些非常客气和慷慨地对联合国工作队、我本人以及我的工作人员所做的工作表达了赞赏之词的所有发言者表达我的真诚感谢。没有我们从安全理事会始终得到的非常积极和鼓励性的支持，我们就不可能取得我们在那里取得的成绩。我想正式表达我们对安全理事会始终持有的态度的深切赞赏。

我还真诚的感谢和赞赏巴布亚新几内亚、澳大利亚、斐济、新西兰和日本代表对我本人和特派团工作人员所说的非常客气和慷慨的话。我想再次正式表达我们对我们从作为一个整体的和平监测小组以及组成这个小组的各国政府得到的协助，以及从日本和巴布亚新几内亚政府得到的慷慨协助的重视。

西班牙政府问到目前正在联合国布干维尔政治事务处（联布政治处）和联合国开发计划署（开发计划署）之间就如何在布干维尔最顺利地实现过渡进行的协商。

目前，布干维尔享有联布政治处，开发计划署和布干维尔过渡时期工作队的国际存在。到 12 月底时，联布政治处将已经撤出，同时，预期过渡时期工作队也将撤出。这意味着，布干维尔人民的生活将发生重大变化。届时，布干维尔将已经在六年时间里一直有人数较多的国际人员的存在。而在 2004 年 1 月 1 日，这种国际存在将突然撤出。开发计划署将留下来。在联布政治处和过渡时期工作队撤出的情况下，开发计划署将承担巨大的责任.甚至比它目前的责任更大。

我一直在试图做的是使开发计划署适应以下事实：它将在这里单独完成满足布干维尔人对该岛上的国际存在所可能抱有的任何期望的任务。开发计划署已经在那里存在多年，在从 2004 年 1 月 1 日开始的阶段中，它将在那里承担交给它的所有责任。开发计划署拥有的优势是有连续性。我一直在努力鼓励它开始准备承担由于联布政治处和过渡时期工作队的撤出而为它增加的新责任。

我们没有忘记，布干维尔现在只是刚刚脱离战争，这场战争造成了一场非常严重的危机，不仅摧毁了有形基础结构，而且破坏了社会和知识基础结构。布干维尔人在新的自治政府中首先面临的挑战之一将是能力建设的挑战。我认为，在我们撤出之后留下的开发计划署将在协助布干维尔人发展其能力方面发挥非常重要的作用。

过去曾有一个布干维尔行政当局，但它已遭到完全破坏：过去在那里工作的很多人已在危机期间离开该岛，而其他人则被打死——整个行政系统已遭到破坏。目前在布干维尔发挥行政作用的是在署长领导下的少数一些人。对该岛目前所拥有的非常少量的资源基础来说，这是一个相当巨大的挑战。我认为，在今年年底之后，开发计划署将处于一种独特的地位，能够通过其技术和其他专门知识在发展和加强布干维尔的技术能力方面提供帮助。须要须要在布干维尔重建能力。

此外，布干维尔人目前的优先事项之一涉及法律和司法问题：建立一支警察部队。曾经在布干维尔存在的警察部队和司法体系已遭到摧毁。问题并不仅仅是恢复曾经存在的服务，因为布干维尔的警察部队已经在如此大的程度上成为危机的一部分——在如此大的程度上成为布干维尔经历的一部分——以至布干维尔人现在希望有某种不同的警察部队。他们不认为以前存在的布干维尔警察部队现在在该岛上有任何信誉。他们对新的警察部队应是什么样子有自己的看法。这支部队必须不同于以前的部队；这是部队不能像危机以前的部队一样在人们的心目中与国家政府联系起来。他们还有自己的如下想法：它必须是这样一个法律和司法体系——一个警察体系——它也应吸收布干维尔的传统和布干维尔的文化经历。

他们在概念上如何看是一回事，如何将其付诸实施则是另一回事。将其付诸实施将需要大量财物和技术资源。我认为，开发计划署有能力提供布干维尔人将需要的资源。确实，在建立一个法律和秩序体系问题上，布干维尔人正在从澳大利亚和新西兰得到大量援助。但对我们来说很明显， 在年底之后，即在联布政治处和过渡时期工作队撤出之后，开发计划署将可作出重大的协调努力，以输导和汇集该区域的国家包括澳大利亚和新西兰所提供的发展援助。

许多方面都提出要援助布干维尔。的确，我们刚刚听到日本代表发言表示，日本政府愿意向其提供援助。

我认为我们必须避免布干维尔出现多项提议并行的情况。我认为必须在各项援助提议之间进行妥善协调，而联合国开发计划署（开发计划署）乃是最适宜发挥这一协调作用的机构。我们目前正试图促使开发计划署考虑准备发挥这一协调作用，以便确保在一个时代结束时开创一个新的时代，并确保尽可能顺利地实现过渡，从一开始就不留下任何妨碍自治政府进步的差距或漏洞。

在过去两年中，我们还收到了联合王国和新西兰专门旨在促进布干维尔社区发展的援助提议。不幸的是，这笔钱仍没有使用——我说不幸是因为目前亟需社区发展项目。我正在试图鼓励开发计划署制定若干标准，以便使这些项目可以立即开始运作。

主席（*以阿拉伯语发言*）：我感谢辛克莱先生发言并就布干维尔的最新事态发展向我们作出澄清。

我名单上没有别人要发言了。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午12时45分散会